

Postępowanie nr: 10/PN/2009

Kraków 1 luty 2010 r.

## ZAWIADOMIENIE O WYBORZE NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY

**„Wykonanie aktualizacji i tekstu jednolitego oraz uzupełnień i wyjaśnień do Raportu o oddziaływaniu na środowisko przedsięwzięcia pn „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów przy ul. Giedroycia w Krakowie” jako element projektu „Program gospodarki odpadami komunalnymi w Krakowie” w ramach prowadzonego postępowania dotyczącego wydania Decyzji o Środowiskowych Uwarunkowaniach.”**  
Postępowanie nr: 10/PN/2009

Na podstawie art. 92 ust.1 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2007r. Nr 223 poz. 1655 z późn. zm.) zawiadamiam Państwa, iż w postępowaniu w sprawie udzielenia zamówienia publicznego 9/PN/2009 prowadzonego przez Krakowski Holding Komunalny S.A., ul. Jana Brożka 3, 30-347 Kraków w trybie przetargu Zamawiający dokonał wyboru oferty złożonej przez:

Nazwa Wykonawcy	Cena w PLN
Przedsiębiorstwo Usługowe „POLUDNIE II” Sp. z o.o. ul. Śliczna 34, 31-444 Kraków tel./fax.: (48) 012 411 02 66, 411 90 61	179.340,00

### UZASADNIENIE

Powołana przez Prezesa Zarządu KHK S.A Komisja dokonała wyboru najkorzystniejszej oferty w oparciu o zasady określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Za najkorzystniejszą uznana została oferta z najniższą ceną (kryterium wyboru ofert – cena – 100%), spełniająca wszystkie warunki określone w SIWZ oraz zgodna z ustawą Prawo zamówień publicznych.

W postępowaniu złożono następujące oferty:

Numer oferty	Nazwa (firma) i adres wykonawcy	Cena w PLN
1.	Przedsiębiorstwo Usługowe „POLUDNIE II” Sp. z o.o. ul. Śliczna 34, 31-444 Kraków tel./fax.: (48) 012 411 02 66, 411 90 61	179.340,00

Zawiadamiam jednocześnie, że w trakcie postępowania nie odrzucono żadnej oferty jak również nie wykluczono z postępowania żadnego z wykonawców.

W imieniu Zamawiającego

PREZES ZARZĄDU

*Marcel Juglarz*

Krakowski Holding Komunalny  
Spółka Akcyjna w Krakowie  
30-347 Kraków, ul. J. Brożka 3  
tel. 269 15 05, tel./fax 269 15 10  
Regon 351118089, NIP 679-18-62-817

Pieczęć zamawiającego

**Protokół postępowania o udzielenie zamówienia o wartości zamówienia mniejszej niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych**

**Część ogólna**

1.	<p><b>Zamawiający</b></p> <p>Pełna nazwa (firma) zamawiającego:</p> <p><b>Krakowski Holding Komunalny Spółka Akcyjna w Krakowie</b></p> <p>Adres: ul. J. Brożka 3, 30-347 Kraków</p> <p>REGON: 351118089                      NIP: 679-18-62-817 telefon: 0122691505                  faks: 0122691510 e-mail: <a href="mailto:biuro@khk.krakow.pl">biuro@khk.krakow.pl</a></p>
2.	<p><b>Przedmiot zamówienia</b></p> <p><b>Opis przedmiotu zamówienia:</b></p> <p>1. Przedmiotem zamówienia jest: a) Zadanie nr 1. Wykonanie aktualizacji i tekstu jednolitego Raportu o oddziaływaniu na środowisko przedsięwzięcia pn: „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów przy ul. Giedroycia w Krakowie”, jako element projektu „Program gospodarki odpadami komunalnymi w Krakowie” (Załącznik nr 4 do SIWZ), zgodnie z treścią postanowienia Prezydenta Miast Krakowa z dnia 28 grudnia 2009 r. sygnatura WS-04.WM.7627-484/09 stanowiącego Załącznik nr 5 do SIWZ oraz uwzględnieniem wszelkich uwag zainteresowanych stron (w tym organów i instytucji) dostępnych na obecnym etapie postępowania zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa polskiego i UE. b). Zadanie nr 2. Udzielenie w formie pisemnej wyjaśnień lub odpowiedzi do uwag i wniosków wniesionych przez społeczeństwo i strony w ramach postępowania w sprawie wydania Decyzji o Środowiskowych Uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia pn. „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów przy ul. Giedroycia w Krakowie” zgodnie z treścią wezwania Prezydenta Miast Krakowa z dnia 28 grudnia 2009 r. sygnatura WS-04.WM.7627-484/09 stanowiącego Załącznik nr 6 niniejszej SIWZ (uwagi i wnioski przedstawiono w Załączniku nr 7 SIWZ). c) Zadanie nr 3. Udział w rozprawie prowadzonej przez Wydział Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa jeżeli zostanie przeprowadzona w dalszej części postępowania w sprawie Decyzji o Środowiskowych Uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia pn.</p>

.....  
(podpis osoby sporządzającej protokół)

PREZES ZARZĄDU  
.....  
(podpis kierownika zamawiającego  
lub osoby upoważnionej)

„Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów przy ul. Giedroycia w Krakowie”, udział w redagowaniu odpowiedzi na zgłoszenie wnioski i uwagi. d) Zadanie nr 4. Pomoc techniczna oraz współpraca przy prowadzonej przez Wydział Kształtowania Środowiska UMK procedurze dotyczącej wydania Decyzji o Środowiskowych Uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia pn. „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów przy ul. Giedroycia w Krakowie”. Pomoc techniczna wykonawcy obejmowała będzie również ustosunkowanie się do uwag wniesionych w toku postępowania przez organy i instytucje opiniujące wskazane przez Zamawiającego w trakcie postępowania o uzyskanie Decyzji o Środowiskowych Uwarunkowaniach. 2. Wykonawca ma obowiązek korzystać tylko z aktualnych, obowiązujących dokumentów, aktów prawnych, wytycznych do POIiŚ. Opracowywana dokumentacja musi być zgodna z obowiązującymi przepisami prawa polskiego i wspólnotowego oraz wymogami związanymi z aplikowaniem projektu o środki Unii Europejskiej. Wykonawca będzie zobowiązany do dokonywania nieodpłatnych poprawek wykonanych dokumentów do momentu ich zaakceptowania przez instytucje oceniające i/lub wydające opinie. 3. Dokumentacja winna być sporządzona w języku polskim i przedłożona w 3 egzemplarzach - forma papierowa oraz elektroniczna na informatycznych nośnikach danych (niezabezpieczone, umożliwiające edycję, pliki w formacie powszechnie dostępnym dokumenty MS Office: Word, Excel. Dla zapisu obrazów preferowanym formatem jest JPEG i PDF). 4. Zamawiający posiada majątkowe prawa autorskie do Raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko dla przedsięwzięcia pn. „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów przy ul. Giedroycia w Krakowie na czas nieoznaczony, jednakże nie krótszy niż 10 lat, z prawem korzystania na terenie RP na następujących polach eksploatacyjnych: a) wykonawstwa, modernizacji, modyfikacji, ograniczania zakresu, uzupełnienia, rozszerzania, wprowadzania zmian do przedmiotowej dokumentacji, składania wniosków na jej podstawie, b) zmiany materiałów budowlanych, technologii użytych do realizacji, c) kopiowanie, zwielokrotnianie dokumentacji w zakresie uzasadnionym potrzebami Zamawiającego, d) wprowadzanie dokumentacji do pamięci komputera i gromadzenie danych w formie cyfrowej treści dokumentacji, e) wykorzystywanie dokumentacji do druku w prasie i innych publikacjach i w prowadzeniu wszelkiego typu promocji przedsięwzięcia. 5. Zamawiający posiada zgodę na przeniesie autorskich praw majątkowych na podmioty trzecie bez konieczności uzyskiwania dodatkowych zgód oraz wynagrodzeń (sublicencja). 6. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy w razie zaistnienia okoliczności, których strony nie przewidziały w chwili zawarcia umowy, a w szczególności dotyczących zmiany: a) terminu realizacji umowy, skrócenia, wydłużenia, realizacji w innej kolejności niż przewidywał to harmonogram robót, jeżeli zmiana jest wywołana warunkami atmosferycznymi, siłą wyższą, zmianą technologii, sposobu wykonania, zmianą materiałów itd., sposobem finansowania, b) wysokości wynagrodzenia, c) zakresu przedmiotowego ( rzeczowego ) umowy, ograniczenie, wyłączenie części, zamiana, z uwagi na warunki finansowe, celowość lub inne nieprzewidziane okoliczności, d) osób odpowiedzialnych za realizację umowy ze strony wykonawcy lub ze strony zamawiającego, e) zmiany sposobu, technologii wykonania wskazanych w umowie na inny lub porównywalny lub właściwszy dla danego zamówienia lub w związku z powstaniem nowych rozwiązań technologicznych nie znanych w dacie składania ofert, f) sposobu rozliczenia, g) terminów płatności. 7. Strona zainteresowana wprowadzeniem zmian do umowy w zakresie, o którym mowa w ust. 6, zgłasza na piśmie propozycję drugiej stronie w formie projektu aneksu wraz z uzasadnieniem faktycznym i prawnym. 8. Strona, która otrzymała propozycję zawarcia aneksu winna ustosunkować się na piśmie, względnie przystąpić do negocjacji warunków aneksu albo podpisać aneks, jeżeli akceptuje jego treść. Wartość zamówienia/umowy-ramowej/dynamicznego-systemu-zakupów\* ustalona została na 30.951 EURO (można wypełnić po otwarciu ofert). Ustalenia wartości zamówienia dokonano w dniu 29 grudnia 2009 r. na podstawie kalkulacji (w załączeniu). Osoba / osoby\* dokonująca ustalenia wartości zamówienia: Jacek Gryzlo – Główny Księgowy KHK S.A.

\* - niepotrzebne skreślić

.....  
(podpis osoby sporządzającej protokół)

PREZESZEDNI  
.....  
(podpis kierownika zamawiającego lub osoby upoważnionej)

<b>3.</b>	<b>Tryb postępowania</b>  1. Postępowanie prowadzono w trybie:  <b>przetargu nieograniczonego na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity - Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą”.</b> Wartość zamówienia przekracza <b>14.000 EUR</b> lecz jest niższa od równowartości <b>206.000 EUR</b> określonej w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów w sprawie kwot wartości zamówień oraz konkursów, od których jest uzależniony obowiązek przekazywania ogłoszeń Urzędowi Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich z dnia 19 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 241, poz. 1762) wydanym na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy.  <del>Powody zastosowania trybu innego niż przetarg nieograniczony lub przetarg ograniczony (uzasadnienie faktyczne i prawne):</del>  <b>nie dotyczy</b>  <del>2. Postępowanie prowadzone w celu zawarcia umowy ramowej/ustanowienia dynamicznego systemu zakupów* z odpowiednim stosowaniem przepisów dotyczących udzielania zamówienia w trybie:</del>  <b>nie dotyczy</b>
-----------	--

\* - niepotrzebne skreślić



.....  
(podpis osoby sporządzającej protokół)

PREZES ZARZĄDU



.....  
(podpis kierownika zamawiającego lub osoby upoważnionej)

**Protokół postępowania o udzielenie zamówienia o wartości zamówienia mniejszej niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych, prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego/negocjacji bez ogłoszenia/zapytania o cenę\***

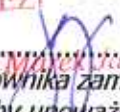
### Część szczegółowa

*W przypadku dopuszczenia składania ofert częściowych należy wypełnić odrębnie dla każdej części (z wyłączeniem informacji wspólnych dla wszystkich części)  
Część .....*

4.	<p><b>Miejsce i termin składania ofert</b></p> <p>Miejsce składania ofert: <b>Krakowski Holding Komunalny S.A., ul. Jana Brożka 3, 30-347 Kraków, pok. 138</b></p> <p>Termin składania ofert upłynął w dniu <b>8 stycznia 2010 roku o godz. 12:30</b></p>
5.	<p><b>Otwarcie ofert</b></p> <p>1. Otwarcie ofert odbyło się w dniu <b>8 stycznia 2010 roku o godz. 13:00</b> w siedzibie <b>Krakowskiego Holdingu Komunalnego S.A., adres: ul. Jana Brożka 3, 30-347 Kraków, pok. 138</b></p> <p>2. Do upływu terminu składania ofert złożono <b>1</b> ofertę.</p> <p>3. Bezpośrednio przed otwarciem ofert zamawiający podał kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na finansowanie zamówienia / części zamówienia*, w wysokości <b>146.400 PLN</b> wraz z podatkiem od towarów i usług.</p>
6.	<p><b>Informacja o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu</b></p> <p>Wymagane warunki udziału w postępowaniu spełnia <b>1</b> wykonawca.</p>
7.	<p><b>Wykonawcy wykluczeni</b></p> <p>Z postępowania wykluczono <b>0</b> wykonawców.</p>
8.	<p><b>Oferty odrzucone</b></p> <p>Odrzucono <b>0</b> ofert.</p>

\* - niepotrzebne skreślić


  
.....  
(podpis osoby sporządzającej protokół)

PREZIDIUM RZĄDU  
  
.....  
(podpis kierownika zamawiającego lub osoby upoważnionej)

<p><b>9.</b></p>	<p><b>Najkorzystniejsza oferta</b></p> <p>1. Na podstawie streszczenia oceny i porównania złożonych ofert, dokonanego na załączonym druku ZP-21 wybrano ofertę /oferty-<i>(w przypadku umowy ramowej)*</i>:  numer oferty <b>1</b>  nazwa (firma) <b>Przedsiębiorstwo Usługowe „POŁUDNIE II” Sp. z o.o.</b>  adres <b>ul. Śliczna 34, 31-444 Kraków</b></p> <p>Uzasadnienie wyboru  <b>Powołana przez Prezesa Zarządu KHK S.A Komisja dokonała wyboru najkorzystniejszej oferty w oparciu o zasady określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Za najkorzystniejszą uznana została oferta z najniższą ceną (kryterium wyboru ofert – cena – 100%), spełniająca wszystkie warunki określone w SIWZ oraz zgodna z ustawą Prawo zamówień publicznych.</b></p> <p>2. Najkorzystniejszą ofertę wybrano z zastosowaniem/bez zastosowania aukcji elektronicznej*<i>(jeżeli dotyczy)</i>:  Aukcji elektronicznej nie zastosowano z powodu <i>(jeżeli była przewidziana)</i> .....</p>
<p><b>10.</b></p>	<p><b>Unieważnienie postępowania</b></p> <p>Postępowanie o udzielenie zamówienia/w celu zawarcia umowy ramowej* zostało unieważnione w dniu ..... , tj. przed upływem terminu składania ofert/po upływie terminu składania ofert*.</p> <p>Powody unieważnienia <i>(uzasadnienie faktyczne i prawne)</i>:  .....  .....  .....</p>
<p><b>11.</b></p>	<p><b>Protesty i odwołania</b></p> <p>W trakcie postępowania:  wniesiono protest(y)/nie wniesiono protestu(ów)*  przystąpiono/nie przystąpiono* do protestu(ów)  wniesiono/nie wniesiono* odwołanie(a)  przystąpiono/nie przystąpiono* do odwołania(ń)  uchylono/nie uchylono zakazu zawarcia umowy*  wydano/nie wydano rozstrzygnięcie(a)*</p> <p>Informacje dotyczące powyższych środków ochrony prawnej oraz rozstrzygnięć zawarte są na załączonym druku ZP-22.</p>

\* - niepotrzebne skreślić

  
.....  
*(podpis osoby sporządzającej protokół)*

**PREZES ZARZĄDU**  
  
.....  
*(podpis kierownika zamawiającego lub osoby upoważnionej)*

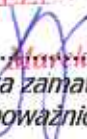
12.	<p><b>Skarga do sądu</b></p> <p>Na wyrok Krajowej Izby Odwoławczej/na postanowienie Krajowej Izby Odwoławczej kończące postępowanie w sprawie* nie została wniesiona/została wniesiona* skarga przez</p> <p>.....</p>
13.	<p><b>Informacja o zawarciu umowy w sprawie zamówienia publicznego/umowy ramowej*</b></p> <p>Umowa w sprawie zamówienia publicznego /umowa ramowa* została zawarta w dniu .....-.....-.....  <b>Przedsiębiorstwo Usługowe „POŁUDNIE II” Sp. z o.o., ul. Śliczna 34, 31-444 Kraków</b></p>

\* - *niepotrzebne skreślić*



.....  
 (podpis osoby sporządzającej protokół)

PREZES WZURZĄDU



.....  
 (podpis kierownika zamawiającego  
 lub osoby upoważnionej)

Krakowski Holding Komunalny  
 Spółka Akcyjna w Krakowie  
 30-347 Kraków, ul. J. Brożka 3  
 tel. 2601505, tel. Max. 2601510  
 Regon 351118096, NIP 679-18-62-817

**Pieczęć zamawiającego**

**Zbiornicze zestawienie ofert/ ofert-wstępnych\***

Numer oferty	Nazwa (firma) i adres wykonawcy	Cena *	Termin wykonania*	Okres gwarancji*	Warunki płatności*	.....
1.	Przedsiębiorstwo Usługowe „POLUDNIE II” Sp. z o.o. ul. Śliczna 34, 31-444 Kraków tel./fax.: (48) 012 411 02 66, 411 90 61	179.340,00				

\* - niepotrzebne skreślić



.....  
 (podpis osoby sporządzającej protokół)

**PREZES ZARZADU**

.....  
 (data i podpis kierownika zamawiającego  
 lub osoby upoważnionej)



Krakowski Hotele i Konferencje  
Spółka Akcyjna w Krakowie  
30-347 Kraków, ul. J. Brodzka 3  
tel. 2691505, tel./fax 2691510  
Regon 351118089, NIP 679-18-62-817

Pieczęć zamawiającego

**Informacja o spełnieniu przez wykonawców warunków udziału w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego/negoceacji bez ogłoszenia/zamówienia z wolnej ręki/zapytania o cenę/Hicytacji elektronicznej**

Wymagane warunki	Numer oferty							
	1.	2	3	4	5	6	7	8
Posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.	spełnia/ nie-spełnia*	spełnia/ nie-spełnia*	spełnia/ nie-spełnia*	spełnia/ nie-spełnia*	spełnia/ nie-spełnia*	spełnia/ nie-spełnia*	spełnia/ nie-spełnia*	spełnia/ nie-spełnia*
Posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *
Znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *
Nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 ustawy.	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *
Złożą wszystkie dokumenty w formie wymaganej w niniejszej Specyfikacji	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *	spełnia/ nie-spełnia *

\* - niepotrzebne skreślić

.....  
(podpis osoby sporządzającej protokół)

PREZYS ZARZĄDU

.....  
(data i podpis kierownika zamawiającego  
lub osoby upoważnionej)

numer strony ...../.....

Krakowska Hotele i Kuchnie  
 Spółka Akcyjna w Krakowie  
 30-347 Kraków, ul. J. Brodziaka 3  
 tel. 266 15 05, tel. fax 36 01 5 10  
 Regon 35118099, NIP 679-19-62-817

Pieczęć zamawiającego

**Streszczenie oceny i porównania złożonych ofert**

Numer oferty	Liczba pkt w kryterium .....	Liczba pkt w kryterium .....	Liczba pkt w kryterium .....	Liczba pkt w kryterium .....	Liczba pkt w kryterium .....	CENA w PLN
1.						179.340.00

.....  
 (podpis osoby sporządzającej protokół)

numer strony .....

PREZES ZARZĄDU

.....  
 (data i podpis kierownika zamawiającego  
 lub osoby upoważnionej)

Krakowski Urząd Adminalny  
Spółka Akcyjna w Krakowie  
30-347 Kraków, Al. J. Brodziaka 3  
tel. 2691505, tel./fax 2691510  
Regon 35111869, NIP 6791867817

Pieczęć zamawiającego

## Informacje o wniesionych protestach i odwołaniach

Lp.	Nazwa (firma) wykonawcy wnoszącego protest	Data wniesienia protestu	Nazwa (firma) wykonawcy, który zgłosił przystąpienie do postępowania toczącego się w wyniku wniesienia protestu oraz data przystąpienia	Data i rodzaj rozstrzygnięcia protestu	Data wniesienia odwołania	Nazwa (firma) wykonawcy, który zgłosił przystąpienie do postępowania odwoławczego i strona, do której przystąpiono	Data ogłoszenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej i treść orzeczenia
1.	TRACTEBEL ENGINEERING S.A. (GDF SUEZ)	06.01.2010		07.01.2010 ODDALENIE			
2.	STE SILESIA	07.01.2010		08.01.2010 ODRZUCENIE	08.01.2010		26.01.2010 ZWROCENIE

  
.....  
(podpis osoby sporządzającej protokół)

PREZYDENT  
.....  
(data i podpis kierownika zamawiającego  
lub osoby upoważnionej)

numer strony .../1